

Všeobecné podmínky

Tuto hru provozuje společnost Travian Games GmbH, Wilhelm-Wagenfeld Straße 22, 80807 Mnichov, Německo, dále jen „TRAVIAN GAMES“. Služby poskytované v rámci této hry jsou poskytovány výhradně na základě těchto Podmínek („podmínky“).

Obecné informace:

Provozovatelem hry a webové stránky je Travian Games GmbH (Munich District Court, HRB 173511), Wilhelm-Wagenfeld-Str. 22, 80807 Mnichov, Německo.

Výkonný ředitel: Lars Janssen

V případě jakýchkoli problémů s webovou stránkou, hrou nebo nákupem kreditů můžete kontaktovat náš zákaznický servis na **protest@traviangames.com**. Toto vám nezpůsobí žádné náklady s výjimkou nákladů spojených s odesláním e-mailu. Zákaznický servis obvykle odpoví na váš dotaz během 24 hodin. Se zákaznickým servisem můžete komunikovat pouze v jazyce příslušného herního světa dané hry.

Platí zákonná odpovědnost za vady; pouze nárok na kompenzaci je omezen ve shodě s § 13. Podívejte se prosím na § 12 a § 13, kde najdete další informace s tím spojené.

1. Oblast působnosti

- (1) Tímto výslovně nesouhlasíme s platností jakýchkoli podmínek uživatelů her (dále jen „uživatel“). Jakékoli podmínky uživatelů platí pouze tehdy, když s nimi společnost TRAVIAN GAMES předem písemně vyjádřila souhlas.
- (2) Kromě těchto podmínek platí v každém příslušném případě i relevantní pravidla hry, relevantní pravidla diskuzních fór, předpisy k ochraně dat a pokyny ke hře, které jsou uvedeny na webových stránkách hry.
- (3) Tyto podmínky jsou zveřejněny výhradně na webových stránkách hry. Uživatel je může rovněž stáhnout a uložit na pevný disk, uložit na trvalý datový nosič nebo vytisknout. Tyto podmínky jsou také uloženy ve vlastnictví společnosti TRAVIAN GAMES.
- (4) Podmínky platí pro všechny uživatele hry. Po přijetí smlouvy s uživatelem hry uživatel tyto podmínky přijímá jako závazné. Uživatel bude vyzván k přijetí podmínek při registraci do hry. Podmínky platí pro jakékoli použití hry.
- (5) Společnost TRAVIAN GAMES nabízí hru pouze spotřebitelům ve smyslu § 13 německého občanského zákoníku [BGB]. Použití hry k vytváření zisku nebo k jiným komerčním účelům je zakázáno. Právo účastnit se hry mají pouze osoby, které v době registrace dosáhly věku osmnácti (18) let. Nezletilé osoby se mohou hry účastnit, pouze pokud k tomu dal jejich zákonný zástupce souhlas před registrací do hry. Při registraci do hry uživatel výslovně potvrzuje, že dosáhl věku nejméně osmnácti (18) let a, v

případě nezletilých osob, získal souhlas svého zákonného zástupce. Společnost TRAVIAN GAMES může určit, že souhlas zákonného zástupce nestačí.

2. Změna podmínek ze strany společnosti TRAVIAN GAMES

- (1) Společnost TRAVIAN GAMES si vyhrazuje právo tyto podmínky kdykoli upravit nebo doplnit s platností do budoucna, pokud se to bude zdát nutné z ospravedlnitelných důvodů (například aby je přizpůsobila změnám právního stavu nebo legislativy či technologickým novinkám tak, aby se vyřešily případné mezery v zákoně, a aby rozšířila spektrum služeb společnosti TRAVIAN GAMES). Budou-li takové dodatky výrazně narušovat smluvní rovnováhu mezi stranami, musí být od nich upuštěno.
- (2) Uživatel bude o veškerých změnách těchto podmínek vhodným způsobem informován. Toto oznámení bude realizováno buď na webových stránkách společnosti TRAVIAN GAMES, kdy se zobrazí nové okno po přihlášení uživatele na startovní stránce nebo herní platformě, zasláním herní zprávy na vlastní herní účet uživatele, nebo prostřednictvím e-mailové zprávy zasláné na e-mailovou adresu, kterou uživatel uvedl. Ve všech případech bude uživatel o změně rovněž informován prostřednictvím zvýrazněného upozornění při příštím přihlášení na webových stránkách nebo při spuštění hry.
- (3) Uživatel může vyjádřit nesouhlas se změnou podmínek do jednoho (1) měsíce po oznámení a zpřístupnění této informace zasláním e-mailové zprávy s nesouhlasem na adresu **protest@traviangames.com**.
- (4) Pokud uživatel společnosti TRAVIAN GAMES nevyjádří nesouhlas s upravenými podmínkami do jednoho (1) měsíce po oznámení a zpřístupnění této informace, stanou se upravené nebo doplněné podmínky závaznými.
- (5) Pokud uživatel v uvedené lhůtě vyjádří svůj nesouhlas, je společnost TRAVIAN GAMES oprávněna smlouvu bez předchozího upozornění ukončit, což povede k odstranění herního účtu. Až do ukončení smlouvy budou platit původní podmínky. V takovém případě může uživatel požadovat, aby byly již aktivované, ale nepoužité kredity proplaceny (viz § 5 a 6) nebo převedeny do jiného herního světa. Kredity lze převádět pouze do herních světů stejné hry a národní verze, pro kterou byly kredity zakoupeny. Uživatel může požadovat proplacení kreditů, které byly použity na již aktivované prémiové funkce (viz § 9) a jejichž období použití v době ukončení hry nebo herního světa ještě nezačalo. Kredity, které byly použity na již aktivované prémiové funkce, jejichž období použití v době ukončení hry nebo herního světa již začalo, nebudou proplaceny.
- (6) V oznámení o změnách společnost TRAVIAN GAMES uživatele konkrétně upozorní na právo vyjádření nesouhlasu a ukončení smlouvy, na výpovědní lhůtu a právní důsledky, zejména pak na důsledky nevyjádření nesouhlasu.

3. Popis služeb

- (1) Služby společnosti TRAVIAN GAMES spočívají v poskytování webových stránek hry a poskytování hry samotné. Společnost TRAVIAN GAMES nabízí hru uživatelům zdarma způsobem, který umožňuje hraní hry. Zdarma je pouze hra samotná a uživatel je odpovědný za veškeré do-datečné náklady (jako jsou náklady na přenos dat, hardware a software). Kromě toho společnost TRAVIAN GAMES uživateli umožňuje koupit si za poplatek kredity, které ho opravňují dle jeho uvážení aktivovat prémiové funkce, jež do hry přinášejí další funkce a možnosti a mohou poskytnout výhody ve hře a v herních činnostech. Kredity platí pouze pro hru, příslušný národní herní svět a pro herní účet, ze kterých byly zakoupeny. Kredity nelze vyměnit ani vrátit. Další informace o kreditech jsou uvedeny v § 5 a 6 a další informace o prémiových funkcích v § 9.
- (2) Hru mohou používat pouze uživatelé, kteří přijali smlouvu s uživatelem hry. Používání hry je umožněno od okamžiku, kdy byla přijata smlouva s uživatelem hry. Za tímto účelem získává uživatel základní, nepřevoditelné právo používat bezplatné funkce hry v její aktuální verzi. Uživatel nemá automaticky nárok na smlouvu s uživatelem hry nebo otevření herního účtu. Nehledě na odlišná ustanovení, která platí pro každou hru nebo herní svět, může mít každý uživatel pouze jeden (1) herní účet. Další informace o uzavření smlouvy s uživatelem hry jsou uvedeny v § 4.
- (3) Hra a herní světy, hodnota kreditů a prémiové funkce jsou neustále aktualizovány, upravovány, rozšiřovány a měněny, aby byla hra v dlouhém období stále zajímavá pro co nejvíce uživatelů. Uživatel tudíž získává právo používat hru, kredity a prémiové funkce pouze ve verzi, která je v dané době aktuální. Uživatel nemá právo požadovat, aby hra, kredity a prémiové funkce zůstaly ve verzi, jež byla aktuální v době podepsání smlouvy.
- (4) Hra se dle uvážení společnosti TRAVIAN GAMES dělí na jednotlivé herní světy. Hra a jednotlivé herní světy jsou dle uvážení společnosti TRAVIAN GAMES organizovány do herních kol nebo jako neustále se rozvíjející hra. Na konci herního kola bude příslušný herní svět resetován. Uživatel nemá nárok ponechat si herní situaci nebo pozici, které v té době dosáhl, ani ji nechat převést do jiného herního světa. Uživatel rovněž není oprávněn přenést do jiného herního světa svůj herní účet. Pojem „herní kolo“ se níže rovněž používá, pokud je hra navržena jako hra, která se dlouhodobě neustále rozvíjí. V takovém případě má pojem „herní kolo“ význam „trvání hry“. Stejný princip platí i pro pojem „herní svět“.
- (5) Na konci herního kola může uživatel požadovat, aby již aktivované, ale nevyužité kredity byly převedeny do jiného herního světa. Kredity budou převedeny pouze do herních světů stejné hry a národní verze, kde byly kredity zakoupeny. Kredity, které byly použity na již aktivované prémiové funkce, jejichž období použití v době ukončení hry nebo herního světa ještě nezačalo, budou proplaceny. Kredity, které byly použity na již aktivované prémiové funkce, jejichž období použití v době ukončení hry nebo herního světa již začalo, proplaceny nebudou.
- (6) Převod kreditů bude probíhat zasláním v e-mailové zprávě. Uživatel je odpovědný za zajištění toho, že tuto e-mailovou zprávu neztratí.

- (7) Společnost TRAVIAN GAMES si vyhrazuje právo kdykoli ukončit fungování hry nebo jednotlivých herních světů, aniž by k tomu musela uvádět důvody. Společnost TRAVIAN GAMES o ukončení fungování hry nebo herního světa vhodným způsobem předem informuje.

4. Uzavření smlouvy s uživatelem hry prostřednictvím registrace nebo stažení

- (1) Členství začíná uzavřením smlouvy s uživatelem hry pro herní svět společnosti TRAVIAN GAMES.
- (2) Vyplněním registračního formuláře nebo započítáním stahování hry v obchodě s aplikacemi se uživatel zavazuje k přijetí smlouvy s uživatelem hry na dobu neurčitou.
- (3) Uživatel se musí zaregistrovat osobně. Registrace třetími stranami, zejména třetími stranami, které registrují jednotlivé osoby u různých poskytovatelů dálkových služeb s komerčními účely (registrační služby nebo zadávací služby), není povolena.

5. Nákup kreditů

- (1) Společnost TRAVIAN GAMES bude uživateli ve hře poskytovat službu, která mu umožní odemknout prémiové funkce („kredity“) (§ 9). Kredity jsou herní jednotkou, za kterou si může uživatel odemknout prémiové funkce. Kredity uživatel nakupuje za poplatek. Dle uvážení společnosti TRAVIAN GAMES je lze také odemknout určitými úkony, které uživatel provede ve hře.
- (2) Uživatel má možnost přístupu k hernímu obchodu prostřednictvím symbolu kreditů. Zde si může zakoupit řadu kreditových balíčků, které jsou nabízeny v různých cenách. Všechny prezentované nabídky jsou nezávazné a reprezentují pouze pozvánku k objednání. Jakmile uživatel kliknutím zvolí kreditový balíček, může si vybrat jednu z dostupných platebních metod (např. kreditní kartu, inkaso atd.). Kromě rozličných platebních metod se zobrazují informace o období, ke kterému budou kredity připsány. Přehled základních smluvních údajů se zobrazí v dalším kroku. Zde má uživatel možnost najít a opravit případné chyby v zadaných údajích například změnou velikosti balíčku nebo platební metody. Uživatel může proces objednávky kdykoliv bez následků zrušit tím, že zavře okno a spustí celý proces znovu. Klikne-li uživatel na tlačítko „Zakoupit“, dostane závaznou nabídku nákupu zvoleného kreditového balíčku. Při kliknutí na tlačítko „Zakoupit“ se také otevře další stránka, kde uživatel musí zadat všechny informace požadované pro provedení platební transakce. Zakoupené kredity budou připsány ihned po ověření platby.
- (3) Společnost TRAVIAN GAMES může požadovat pro nákup kreditů platbu předem.
- (4) Všechny platební služby pro společnost TRAVIAN GAMES zpracovává společnost TG Payment GmbH a společnost TG Payment GmbH má

výhradní zodpovědnost za zpracování všech platebních transakcí. Uživatel přenáší na společnost TG Payment GmbH veškeré své závazky, a tudíž touto platbou společností TG Payment GmbH naplňuje svůj závazek zaplatit společnosti TRAVIAN GAMES. Společnost TRAVIAN GAMES si proto vyhrazuje právo zpřístupnit uživatelská data společnosti TG Payment GmbH, a to do té míry, do jaké je to zapotřebí pro stanovení všech poplatků a adekvátní vyúčtování uživatele. Společnost TRAVIAN GAMES může také uživatelská data zpřístupnit společnosti TG Payment GmbH do té míry, do jaké je to zapotřebí k vymáhání pohledávek.

- (5) Počet přidělitelných kreditů, použitelné herní peníze a podmínky příslušných prémiových funkcí se zobrazují v adekvátním seznamu ve hře.
- (6) Společnost TRAVIAN GAMES neukládá text smlouvy objednávek. Nicméně uživatel obdrží e-mailové potvrzení své objednávky, které obsahuje text smlouvy. Jazykem textu smlouvy je příslušný jazyk herního světa dané hry.
- (7) Hodnota kreditů se liší podle vybraného tarifu a může být kdykoli upravena. Použijí se ceny uvedené na webových stránkách v době objednávky. Všechny uvedené ceny zahrnují daň z přidané hodnoty (pokud je DPH vybírána). Náklady na odeslání nevznikají. Aktuální technické a další požadavky jsou k dispozici na webových stránkách hry.
- (8) Jestliže společnosti TRAVIAN GAMES díky chování uživatele vzniknou jakékoliv náklady s vrácenými pohledávkami nebo stornovanými platbami, společnost TRAVIAN GAMES okamžitě uživateli pozastaví dodávku služeb a zablokuje jeho herní účet. Uživatelův závazek zaplatit jakékoliv mimořádné poplatky tím nebude nijak dotčen. Uživatel může svůj účet odemknout, pokud zaplatí dlužnou platbu i s administrativním poplatkem. Uživatel také ponese veškeré náklady za opětovné vyplacení dlužných poplatků a náklady za vrácenou pohledávku. Náklady za vrácenou pohledávku budou v součtu, který se rovná 5 €. Uživatel může doložit, že nedošlo k žádným škodám nebo nákladům či že byly podstatně menší. Herní účty nelze odemknout v následujících zemích: Egypt, Alžírsko, Arménie, Ázerbájdžán, Bahrajn, Džibutsko, Indonésie, Irák, Jemen, Jordán, Katar, Kuvajt, Libanon, Libye, Maroko, Mauretánie, Omán, Palestinská autonomie, Saudská Arábie, Somálsko, Súdán, Tunisko, Spojené arabské emiráty, Vietnam a Západní Sahara.
- (9) Jakékoliv kredity za aktivované prémiové funkce, jejichž období používání již začalo, budou proplaceny úměrně s trváním zablokování účtu. Tímto způsobem budou proplaceny všechny výhody, které by uživatel získal z prémiových funkcí, kdyby jeho účet nebyl zablokován.

6. Právo používat kredity

- (1) Jsou-li na uživatelský účet připsány kredity, uživateli je uděleno jednorázové právo používat kredity zakoupené pro dobu trvání herního kola. Co se týče přenosu kreditů, termín „prodat“ bude znamenat „přenést na uživatele jednorázové, nepřenositelné právo použití kreditů pro dobu trvání herního kola, za které musí být návratem poskytnuta protislužba“, není-li to jinak formulováno nebo podáno v jiném kontextu. Termín „zakoupit“

proto znamená „uživatelské získání jednorázového nepřenosného práva používat kredity pro dobu trvání herního kola“. Termíny „kupec“, „prodejce“, „prodej“ a „nákup“ a podobné termíny mají podobný význam.

- (2) Kredity platí pouze pro příslušný národní herní svět, ze kterého jsou zakoupeny nebo do kterého byly přeneseny. Uživatel uznává, že kredity jsou pouze herní funkcí a nejedná se o pravé peníze. Jakýkoliv prodej nebo výměna kreditů za pravé peníze je výslovně zakázána. Jakýkoliv výměna za pravé peníze nebo vrácení kreditů se nepovoluje s výjimkou případů rozebíraných v § 2 (5) věta 3 a § 7 a je nezávislá na odpovědnosti a směrnících o záruce i na právech na odvolání.
- (3) Bez ohledu na jakékoliv jiné dohody a práva společnosti TRAVIAN GAMES právo používat kredity skončí v případě, že vyprší stávající smlouva s uživatelem hry mezi společností TRAVIAN GAMES a uživatelem, zejména pak v případě ukončení této smlouvy. V takovém případě může uživatel vyžádat, aby byly jakékoliv předtím aktivované, avšak dosud nepoužité kredity přeneseny do jiného herního světa. Kredity budou přenášeny pouze do herních světů té stejné hry a národní verze, kde byly kredity zakoupeny.

7. Oznámení o zrušení

Právo na zrušení smlouvy

Uživatel má právo odstoupit od smlouvy s uživatelem hry a od smlouvy o nákupu kreditů do 14 dnů bez specifikování důvodu.

Doba rušení začíná čtrnáct dní od uzavření smlouvy.

Pokud chce uživatel uplatnit právo na zrušení smlouvy, musí nás (Travian Games GmbH, Wilhelm-Wagenfeld-Straße 22, 80807 Mnichov, Německo, Tel +49 (0)89 324915-0, Fax +49 (0)89 324915-970, protest@traviangames.com) informovat jasným prohlášením (např. dopisem zaslaným poštou, faxem či e-mailem) o svém záměru odstoupit od smlouvy. Lze využít přiloženou šablonu odstoupení od smlouvy, ale není to nezbytné.

Za účelem dodržení doby na zrušení smlouvy je považováno za dostatečné posláním zprávy o uplatnění práva na zrušení před vypršením doby na zrušení smlouvy.

Následky zrušení smlouvy

V případě odstoupení od této smlouvy se zavazujeme k vrácení všech plateb, které jsme od vás obdrželi, včetně nákladů na doručení (s výjimkou dalších nákladů, které se objevily kvůli vašemu výběru jiné metody doručení než nejlevnější standardní nabízené metody) bez zdržování a nejpozději do čtrnácti dnů od data obdržení prohlášení o odstoupení od této smlouvy. Vrácení peněz provedeme stejnou platební metodou, která byla původně použita při původní transakci, pokud se s vámi výslovně

nedomluvíme na jiném způsobu; za žádných okolností vám nebudeme účtovat poplatky za vrácení peněz.

Konec oznámení o zrušení smlouvy

Šablona formuláře zrušení smlouvy

(V případě, že si přejete odstoupit od této smlouvy, vyplňte prosím tento formulář a pošlete nám ho zpátky.)

- Pro: Travian Games GmbH, Wilhelm-Wafenfeld-Straße 22, 80807 Mnichov, Německo, Tel +49 (0)89 324915-0, Fax +49 (0)89 324915-970, protest@traviangames.com:

Tímto odstupuji/odstupujeme (*) od smlouvy, kterou jsem uzavřel(a) / jsme uzavřeli (*) za účelem nákupu následujících předmětů (*) / poskytnutí následujících služeb (*)

- Datum objednání (*) / Datum přijetí (*)**
- Jméno spotřebitele/spotřebitelů**
- Adresa spotřebitele/spotřebitelů**
- Podpis spotřebitele/spotřebitelů (pouze u prohlášení v papírové formě)**
- Datum**

(*) Nehodící se škrtněte.

Speciální upozornění:

Právo na zrušení smlouvy vyprší předčasně pro smlouvy na doručení digitálního obsahu neuloženého na fyzickém datovém nosiči, pokud již společnost TRAVIAN GAMES začala s plněním smlouvy poté, co uživatel

- 1. vyjádřil svůj souhlas s tím, že společnost TRAVIAN GAMES může začít s plněním smlouvy před vypršením doby na zrušení smlouvy, a**
- 2. vzal na vědomí, že se vzdává svých práv na zrušení smlouvy poskytnutím svého souhlasu k započetí smluvního plnění.**

Doporučuje se, aby uživatel v předmětu e-mailové zprávy s oznámením o zrušení uvedl uživatelské jméno, herní účet a herní svět.

8. Započtení a zadržovací právo

Uživatel může požadovat započtení pouze těch pohledávek vůči společnosti TRAVIAN GAMES, které jsou nezpochybnitelné nebo právně podložené. Uživatel může vyžadovat zadržovací právo pouze tehdy, pokud se jeho protinárok týká stejné smlouvy. Uživatel nesmí předávat žádné nároky vůči společnosti TRAVIAN GAMES třetím stranám.

9. Prémiové funkce

- (1) Kredity uživateli umožňují odemknout v průběhu hry prémiové funkce. Společnost TRAVIAN GAMES si vyhrazuje právo požadovat za odemčení prémiových funkcí použití herních peněz (§ 10).
- (2) Společnost TRAVIAN GAMES nabízí uživatelům prémiové funkce pro hru dle svého uvážení. Mezi tyto prémiové funkce může patřit zejména následující:
 - Předmět: Virtuální předmět, který je uživateli k dispozici během herního kola (např. vybavení);
 - Artefakt: Virtuální předmět, který je uživateli k dispozici během herního kola nebo po kratší dobu a který uživateli přinese jednu nebo více výhod v průběhu hry (např. brnění se speciálními vlastnostmi);
 - Pomocník: Přídavná funkce, která uživateli ve hře přinese jednu nebo více jednorázových výhod (např. přivolání obchodníků NPC („non-player character“ = „postava mimo hráče“));
 - Zvýšení výkonu: Přídavná funkce, která uživateli ve hře přinese jednu nebo více výhod na určité období (např. lepší těžba surovin);
 - Prémiové členství: Přídavná funkce, která uživateli umožní mít k dispozici rozšířený soubor herních funkcí (např. přístup ke statistikám);
 - Sběratelské karty: Virtuální sběratelské karty, které představují náhodný soubor prémiových funkcí stejného nebo rozdílného typu. Každá sběratelská karta představuje jednu prémiovou funkci;
 - Kolo štěstí: Nákup náhodně vybrané prémiové funkce pomocí kreditů nebo herních peněz.

Na webových stránkách relevantního herního světa jsou uvedeny dostupné prémiové funkce, jejich cena, jejich funkce a co je k jejich získání potřeba. Společnost TRAVIAN GAMES si vyhrazuje právo zavést nové prémiové funkce.

- (3) Pokud bude společnost TRAVIAN GAMES nabízet sběratelské karty, zajistí, aby byla hodnota získávaných sběratelských karet ekvivalentní použitým kreditům. Společnost TRAVIAN GAMES si vyhrazuje právo zpřístupnit pro hru nebo jednotlivé herní světy systém, v rámci kterého může uživatel vyměnit jednu nebo více sběratelských karet, které získal, za jednu nebo více nových sběratelských karet a/nebo za kredity.
- (4) Pokud bude společnost TRAVIAN GAMES nabízet kolo štěstí, zajistí, aby byla hodnota získávaných prémiových funkcí přinejmenším ekvivalentní použitým kreditům.
- (5) Společnost TRAVIAN GAMES si vyhrazuje právo poskytnout uživatelům pro hru nebo jednotlivé herní světy platformu, v rámci které si mohou uživatelé mezi sebou vyměňovat prémiové funkce nebo s nimi obchodovat.
- (6) Společnost TRAVIAN GAMES si vyhrazuje právo kdykoli nabídnout nové prémiové funkce nebo jednotlivé prémiové funkce upravit nebo je přestat nabízet. V takovém případě nabídne společnost TRAVIAN GAMES jako

náhradu jiné funkce a/nebo uživateli na základě jeho požadavku připíše použité kredity, pokud již byly aktivovány prémiové funkce, jejichž doba použití ještě nezačala v okamžiku změny nebo v okamžiku, kdy tyto funkce už nebudou v budoucnu nabízeny. Již aktivované prémiové funkce, jejichž doba použití již začala v okamžiku změny, nebo budoucí výpadek nabídky nebudou nahrazeny.

- (7) Pokud skončí smlouva s uživatelem hry uzavřená mezi společností TRAVIAN GAMES a uživatelem (například prostřednictvím zrušení nebo ukončení hry nebo herního světa), již aktivované prémiové funkce, jejichž doba použití v době zrušení již začala, nebudou nahrazeny, ani když jejich doba použití ještě neuplynula. Uživatel může požadovat připsání kreditů za již aktivované prémiové funkce, jejichž doba použití v době takového ukončení ještě nezačala.

10. Herní peníze

Společnost TRAVIAN GAMES může uživateli ve hře poskytnout službu, která simuluje platební prostředky v rámci hry („herní peníze“). Herní peníze se odemknou určitými kroky uživatele v rámci hry. Uživatel si je vědom toho, že herní peníze jsou funkcí hry a nikoli skutečnými penězi. Jakékoli obchodování nebo výměna herních peněz za skutečné peníze mezi uživateli jsou výslovně zakázány. V žádném případě není možná výměna herních peněz za skutečné peníze.

11. Povinnosti uživatele

- (1) Uživatel nesmí mít současně více účtů pro stejný herní svět. Uživatel ovšem může mít jeden účet současně ve více různých herních světech. Společnost TRAVIAN GAMES si vyhrazuje právo povolit několik herních účtů na jednoho uživatele pro některou hru nebo jednotlivé herní světy. V takovém případě společnost TRAVIAN GAMES na tuto skutečnost uživatele vhodným způsobem upozorní.
- (2) Uživatel se zavazuje dodržovat při používání všech her a webových stránek, které provozuje společnost TRAVIAN GAMES, všechny zákony a předpisy, které pro něj platí. Uživatel se rovněž zavazuje dodržovat příslušná pravidla každé hry. Dále se zavazuje zdržet se následujících činností:
- Šíření vyjádření s urážlivým, obtěžujícím nebo násilným obsahem nebo s obsahem, který velebí násilí, nebo s pobuřujícím, sexistickým, obscénním, pornografickým, rasistickým, morálně zavržením hodným obsahem nebo s jiným pohoršlivým nebo zakázaným obsahem (což zahrnuje všechny názvy ve hře, např. uživatelské jméno, jméno avatara, název vesnice, města, aliance, gildy, kmene, klanu, vozidla, ostrova, sdružení atd.).
 - Urážení, obtěžování, vyhrožování, zastrášení, pomlouvání a zahanbování ostatních uživatelů.
 - Šíření prohlášení s reklamním, náboženským nebo politickým obsahem (což zahrnuje všechny názvy ve hře, např. uživatelské jméno, jméno ava-

tara, název vesnice, města, aliance, gildy, kmene, klanu, vozidla, ostrova, sdružení atd.).

- o ostatních uživateli, zaměstnancích společnosti TRAVIAN GAMES nebo jakékoli jiné nerespektování soukromí ostatních uživatelů nebo zaměstnanců společnosti TRAVIAN GAMES.
- Šíření nepravdivých tvrzení, která se týkají rasy, vyznání, pohlaví, sexuální orientace, původu, společenského postavení ostatních uživatelů nebo zaměstnanců společnosti TRAVIAN GAMES (což zahrnuje všechny názvy ve hře, např. uživatelské jméno, jméno avatara, název vesnice, města, aliance, gildy, kmene, klanu, vozidla, ostrova, sdružení atd.).
- Zjišťování, prozrazování nebo šíření důvěrných informací společnosti TRAVIAN GAMES.
- Šíření nepravdivých tvrzení o společnosti TRAVIAN GAMES (což zahrnuje všechny názvy ve hře, např. uživatelské jméno, jméno avatara, název vesnice, města, aliance, gildy, kmene, klanu, vozidla, ostrova, sdružení atd.).
- Vydávání se za zaměstnance společnosti TRAVIAN GAMES nebo sesterskou společnost či partnera společnosti TRAVIAN GAMES.
- Používání zákonem chráněných obrázků, fotografií, grafiky, videí, hudebních skladeb, zvuků, textů, značek, názvů, jmen, softwaru nebo jiného obsahu bez souhlasu držitelů práv nebo bez svolení vyplývajícího ze zákona nebo zákonných ustanovení.
- Používání zakázaného nebo nezákonného obsahu.
- Využívání chyb v programu.
- Činnosti, které vedou k přetížení serverů nebo mohou značně nepříznivě ovlivnit hraní hry pro ostatní uživatele.
- Hackování a crackování nebo povzbuzování nebo navádění k provádění hackování nebo crackování.
- Šíření pirátského softwaru nebo povzbuzování nebo navádění k šíření pirátského softwaru.
- Nahrávání souborů, které obsahují viry, trojské koně, červy nebo zničená data.
- Používání nebo šíření „automatických“ softwarových programů, softwarových programů na principu „maker“ nebo jiných softwarových programů, které obsahují „podvodné nástroje“ (cheaty).
- Pozměňování hry, webových stránek hry nebo jejich částí.
- Používání softwaru, který umožňuje takzvané „dolování dat“ nebo nějakým jiným způsobem zachycuje či shromažďuje informace týkající se hry.
- Narušování přenosů mezi herními servery a servery webových stránek hry a ostatními subjekty.
- Narušování přenosů mezi herními servery a servery webových stránek hry a ostatními subjekty.

- (3) Uživatel se zavazuje, že bude dodržovat pravidla hry.
- (4) Společnost TRAVIAN GAMES pouze poskytuje platformu pro komunikaci mezi hráči. Za obsah takové komunikace je odpovědný hráč. Platforma se poskytuje výhradně pro komunikaci týkající se hry. Zahlcování komunikační platformy zprávami, řetězovými dopisy, systémy typu „sněhová koule“ nebo jakýmkoli jinými formami spamu je přísně zakázáno.
- (5) Uživatel je oprávněn hru používat pouze prostřednictvím běžných webových prohlížečů. Jakékoli další použití prostřednictvím dalších programů, skriptů nebo jiných podpůrných nástrojů je výslovně zakázáno.
- (6) Účelem her a herních světů je přinášet uživatelům zábavu po co nejdelší dobu. Společnost TRAVIAN GAMES proto důrazně vyžaduje, aby uživatelé dodržovali ustanovení (1) až (5) těchto pravidel a povinností. Společnost TRAVIAN GAMES si proto vyhrazuje právo používat vhodné programy a školený personál za účelem zjišťování jakýchkoliv porušení smluvních povinností ze strany uživatelů a identifikování příslušného uživatele, pokud má společnost TRAVIAN GAMES důvodné podezření, že uživatel porušuje své smluvní povinnosti. Uživatelům se výslovně doporučuje konzultovat Zásady ochrany osobních údajů společnosti TRAVIAN GAMES.
- (7) Přestupek proti jakémukoliv z pravidel a povinností stanovených v odstavcích (1) až (5) může být potrestán odebráním pokroku ve hře a/nebo okamžitým zablokováním herního účtu podle povahy přestupku. V případě zjištění nějakého přestupku některý z adekvátně vyškolených zaměstnanců společnosti TRAVIAN GAMES v dobré víře a individuálně rozhodne o následcích takového přestupku. Uživatel přijímá, že rozhodnutí daného zaměstnance je konečné. Dále uživatel přijímá, že společnost TRAVIAN GAMES nemůže prozrazovat mechanismus používaný ke zjišťování přestupků, protože poté by šlo tento mechanismus snadno obcházet.
- (8) Nedodržování některých pravidel a povinností stanovených v odstavcích (1) až (5) může po předchozím varování vést k zablokování nebo vymazání herního účtu nebo okamžitému ukončení smlouvy s uživatelem hry na základě dostatečných důvodů. V případě závažných porušení není varování nutné. Porušení se považuje za závažné zejména tehdy, když při zvážení všech skutečností a okolností daného případu a při zohlednění zájmů společnosti TRAVIAN GAMES i uživatele se od společnosti nemůže rozumně očekávat, že bude čekat na nějaké další porušení.
- (9) V případě permanentního zablokování, smazání herního účtu nebo mimořádného ukončení smlouvy s uživatelem hry si společnost TRAVIAN GAMES vyhrazuje právo zakázat danému uživateli budoucí registraci ke hře.
- (10) Uživatel musí zajistit, aby přístupové heslo, které obdržel, zůstalo v tajnosti, a z bezpečnostních důvodů musí své heslo pravidelně měnit. Pokud bude nějaká třetí strana přistupovat k hernímu účtu uživatele poté, co získala přístupové údaje, protože uživatel tyto údaje dostatečně nezabezpečil před přístupem jiných uživatelů, bude se mít za to, že jednal sám uživatel. Uživatel je oprávněn předložit důkazy, že nejednal on a že herní účet dostatečně zabezpečil před přístupem jiných uživatelů.
- (11) Pokud není v těchto podmínkách nebo v nějaké jiné smlouvě s uživatelem stanoveno jinak, bude společnost TRAVIAN GAMES

s uživatelem komunikovat obvykle prostřednictvím e-mailu. Uživatel zajistí, aby se k němu zprávy, které společnost TRAVIAN GAMES zašle na e-mailovou adresu uvedenou uživatelem při registraci nebo později, skutečně dostaly. Toto musí být zajištěno vhodným nastavením filtru nevyžádané pošty a pravidelným kontrolováním této relevantní adresy. Jinak si společnost TRAVIAN GAMES vyhrazuje právo zvolit formu korespondence pro jakoukoli jinou písemnou komunikaci.

- (12) Doporučuje se, aby uživatel při každém kontaktování společnosti TRAVIAN GAMES uváděl své jméno hráče, herní svět a herní účet, kterých se dotaz týká.

12. Vady ve hře

- (1) Společnost TRAVIAN GAMES umožňuje uživateli používat hru a webové stránky hry ve verzi, která v daném okamžiku existuje. Aniž by byly dotčeny jakékoli nároky v případě, že se ve hře nebo ve webových stránkách hry vyskytují vady, uživatel není oprávněn požadovat, aby byl zachován nebo vytvořen určitý stav nebo funkční rozsah hry.
- (2) Uživateli se doporučuje, aby v rámci přispívání ke správnému fungování hry vždy náležitě zdokumentoval veškeré vady, které se objeví ve hře nebo v jakýchkoli jiných dodávkách či službách společnosti TRAVIAN GAMES, a zejména aby je nahlásil a zdokumentoval případná zobrazená hlášení o chybě.
- (3) Za účelem ochrany samotného uživatele a zejména z důvodu zajištění důkazů se doporučuje, aby uživatel zasílal případná oznámení o chybách společnosti TRAVIAN GAMES v písemné podobě.
- (4) Společnost TRAVIAN GAMES nepřebírá žádné záruky v právním smyslu, pokud není výslovně písemně dohodnuto jinak.

13. Odpovědnost společnosti TRAVIAN GAMES

- (1) V případě, že si uživatel nekoupí žádné kredity za poplatek během využívání hry, společnost TRAVIAN GAMES bude odpovědná pouze za škody vzniklé při smluvním používání hry a pouze v případě úmyslu či hrubé nedbalosti. V případě jakýchkoli právních vad bude společnost TRAVIAN GAMES odpovědná nad tento rámec pouze za podvodně zatažené vady. V opačném případě platí odstavce (5) až (8).
- (2) Od doby, kdy uživatel během používání hry zakoupil kredity za peníze, platí ustanovení odstavců (3) až (8) o odpovědnosti společnosti TRAVIAN GAMES až do konce příslušného herního kola, ve kterém uživatel zakoupil kredity za peníze.
- (3) TRAVIAN GAMES bude mít v případě úmyslu nebo hrubé nedbalosti neomezenou odpovědnost. Kromě toho je společnost TRAVIAN GAMES dále odpovědná za porušení základních smluvních povinností z nedbalosti. Základní smluvní povinnosti jsou definovány jako ty povinnosti, které především umožňují náležitou realizaci smlouvy, jejichž porušení ohrožuje naplnění cíle smlouvy a na jejichž splnění může uživatel spoléhat. V posledním jmenovaném případě ovšem společnost TRAVIAN GAMES

není odpovědná za škodu, která není obvyklá a nebylo možno ji předvídat. Promlčecí doba u nároků dle vět 2–4 činí dva roky. Společnost TRAVIAN GAMES není odpovědná za žádné prosté porušení jiných povinností z nedbalosti.

- (4) Výše předvídatelné škody je omezena na částku 100 (jedno sto) EUR na jeden herní účet.
- (5) Výše uvedená omezení a vyloučení odpovědnosti neplatí pro úmyslně zatajené vady, v případě úmrtí, fyzického zranění nebo poškození zdraví nebo v případě, že společnost TRAVIAN GAMES přijme odpovědnost. Odpovědnost společnosti TRAVIAN GAMES založená na Zákoně o odpovědnosti za výrobek tím není nijak dotčena.
- (6) Jinak je výše odpovědnosti za obnovení dat uživatele omezena na náklady, které jsou potřeba k obnovení dat, jež by byla ztracena i v případě, že by byla přijata přiměřená opatření pro pravidelné zálohování dat, nebo která lze s přiměřenými náklady rekonstruovat ze strojově čitelného datového materiálu, i když nebyla přijata žádná přiměřená opatření pro pravidelné zálohování dat jiným způsobem.
- (7) Výše zmíněná omezení a výjimky z odpovědnosti platí i v případě odpovědnosti právních zástupců, zprostředkovatelských agentů a zaměstnanců společnosti TRAVIAN GAMES.
- (8) Jakákoli změna důkazního břemena v neprospěch uživatele není vázána výše uvedenými předpisy.

14. Doba trvání smlouvy a ukončení smlouvy

- (1) Smlouvy mezi uživatelem a společností TRAVIAN GAMES o používání základní verze herních světů platí po dobu neurčitou, pokud není v konkrétní nabídce společnosti TRAVIAN GAMES určeno jinak.
- (2) Smlouva s uživatelem hry může být kteroukoliv ze stran kdykoliv ukončena s okamžitou platností bez udání důvodů, nebyla-li výslovně odsouhlasena výpovědní lhůta.
- (3) Výše uvedená ustanovení nemají žádný vliv na právo smluvních stran ukončit smlouvu s uživatelem hry výpovědí na základě dostatečných důvodů. Pro mimořádné ukončení smlouvy bez výpovědi na základě dostatečných důvodů musí být uvedeny důvody.
- (4) Aniž by bylo dotčeno ustanovení § 11 (8), má zejména společnost TRAVIAN GAMES právo vypovědět smlouvu s uživatelem hry na základě dostatečných důvodů, pokud:
 - uživatel nepoužil svůj herní účet po dobu podrobně popsanou v pravidlech hry – když jej na to společnost TRAVIAN GAMES upozornila,
 - uživatel vyměňuje nebo prodává kredity za skutečné peníze.
- (5) Z technických důvodů uplyne před trvalým odstraněním dat a herního účtu uživatele několik dnů.

- (6) Ukončení smlouvy s uživatelem hry nebo herního účtu musí být provedeno písemně. Fax nebo e-mail se rovněž považují za platnou písemnou formu.
- (7) Pokud dojde k ukončení smlouvy s uživatelem hry, neproběhne žádná výměna herních peněz za skutečné peníze a totéž platí pro kredity, s výjimkou případů popsaných v § 2 (5). Konverze již aktivovaných prémiových funkcí na kredity v případě ukončení je popsána v § 9 (7).
- (8) V případě smazání herního účtu uživatele zůstává platnost smlouvy s uživatelem hry nezměněna.

15. Ochrana dat a reklama

- (1) Společnost TRAVIAN GAMES bude se všemi osobními údaji, které uživatel sdělí v průběhu smluvního vztahu, zacházet přísně důvěrně a v souladu se všemi příslušnými předpisy k ochraně dat.
- (2) Z technických důvodů nejsou účast ve hře a poskytování služeb souvisejících se hrou možné bez uložení údajů o uživateli. Podáním žádosti o otevření účtu nebo používáním služeb souvisejících se hrou uživatel souhlasí s elektronickým ukládáním a zpracováním svých údajů.
- (3) Pokud by uživatel požádal o smazání veškerých svých dat, povede to automaticky ke smazání všech herních účtů, které vytvořil ve hrách provozovaných společnostmi TRAVIAN GAMES a ke zrušení smlouvy s uživatelem hry.
- (4) Jinak platí Zásady ochrany osobních údajů společnosti TRAVIAN GAMES.

16. Závěrečná ustanovení

- (1) Tyto podmínky a všechny smlouvy přijaté na základě těchto podmínek se budou řídit zákony Spolkové republiky Německo. Použití Úmluvy OSN o smlouvách pro mezinárodní prodej zboží a ustanovení o kolizi zákonných ustanovení v německém soukromém mezinárodním právu je vyloučeno.
- (2) Pokud má uživatel bydliště nebo obvyklé místo pobytu mimo Spolkovou republiku Německo, je místem jurisdikce sídlo společnosti TRAVIAN GAMES. To platí i v případě, že v době podání žaloby není bydliště nebo obvyklé místo pobytu uživatele známo.
- (3) Pokud by některá ustanovení těchto podmínek byla neplatná, nijak to neovlivní platnosti zbývajících ustanovení.

Travian Games GmbH
Wilhelm-Wagenfeld-Straße 22
80807 Mnichov

Okresní soud Mnichov, HRB 173511
DIČ: DE 246258085
Výkonný ředitel: Lars Janssen

E-mail: protest@traviangames.com

Verze: 1. 10. 2015